

31998L0015

L 67/29

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

7.3.1998

SMĚRNICE KOMISE 98/15/ES**ze dne 27. února 1998,****kterou se mění směrnice Rady 91/271/EHS s ohledem na určité požadavky stanovené v příloze I uvedené směrnice****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod ⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že požadavky na vypouštění z čistíren městských odpadních vod v citlivých oblastech, které podléhají eutrofizaci podle tabulky 2 přílohy I směrnice 92/271/EHS, vedly k problémům výkladu, jež je nezbytně nutné vyjasnit; že je v této souvislosti třeba doplnit tabulku 2 přílohy I uvedené směrnice;

vzhledem k tomu, že opatření podle této směrnice jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 18 směrnice 91/271/EHS,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Příloha I směrnice 91/271/EHS se mění, jak je uvedeno v příloze této směrnice.

Článek 2

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 30. září 1998. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Článek 4

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 27. února 1998.

Za Komisi

Ritt BIERREGAARD

členka Komise

(1) Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40.

PŘÍLOHA

Tabulka 2 přílohy I směrnice 91/271/EHS se nahrazuje tímto zněním:

„*Tabulka 2:* Požadavky na vypouštění z čistíren městských odpadních vod v citlivých oblastech vymezených podle přílohy II A písm. a), které podléhají eutrofizaci. Podle místní situace se může použít jeden nebo oba ukazatele. Použijí se hodnoty koncentrací nebo procenta úbytku.

Ukazatel	Koncentrace	Minimální procento úbytku ⁽¹⁾	Referenční metoda stanovení
Celkový fosfor	2 mg/l (10 000-100 000 PE)	80	Molekulární absorpční spektrofotometrie
	1 mg/l (více než 100 000 PE)		
Celkový dusík ⁽²⁾	15 mg/l (10 000-100 000 PE) ⁽³⁾	70—80	Molekulární absorpční spektrofotometrie
	10 mg/l (10 000-100 000 PE) ⁽³⁾		

⁽¹⁾ Úbytek ve vztahu k zatížení na vtok.

⁽²⁾ Celkovým dusíkem se rozumí součet dusíku stanoveného Kjeldahlovou metodou (organický a amoniakální dusík), dusičnanového dusíku a dusitanového dusíku.

⁽³⁾ Těmito hodnotami koncentrací se rozumí roční průměry podle přílohy I D odst. 4 písm. c). Požadavky na dusík však mohou být kontrolovány pomocí denních průměrů, pokud se v souladu s ustanovením přílohy I D odst. 1 prokáže, že je zajištěna stejná úroveň ochrany. V tomto případě nesmí denní průměr přesáhnout koncentraci 20 mg/l celkového dusíku pro všechny vzorky, jestliže teplota na výtoku z biologického reaktoru je vyšší nebo rovna 12 °C. Teplotní podmínky mohou být nahrazeny časovým omezením provozu při zohlednění oblastních klimatických podmínek.“